



MESA DIRECTIVA DE EDUCACIÓN  
REUNIÓN REGULAR  
2309 TULARE STREET  
SALA DE JUNTAS, SEGUNDA PLANTA  
FRESNO, CA 93721-2287  
[board.fresnounified.org](http://board.fresnounified.org)

**AGENDA**  
**MIÉRCOLES, 24 DE ENERO DE 2024**  
**\*4:30 P.M. (SESIÓN CERRADA) \*5:30 P.M. (SESIÓN ABIERTA)**

\*LOS TIEMPOS DESIGNADOS PARA LOS TEMAS DE CONFERENCIA/DISCUSION SON ESTIMACIONES.

Nota: Habrá estacionamiento disponible para las reuniones de la Mesa Educativa después de las 5:00 P.M. en el Pabellón de Estacionamiento de la Calle N, ubicado en la esquina sureste de las calles Tulare y "N" entrada por la calle "N". Los asistentes a la reunión de la Mesa Educativa sin tarjetas clave deben informar al encargado de la cabina de estacionamiento. Por favor, NO saque un boleto. Además, la Ciudad de Fresno no hará cumplir los parquímetros de calle en esta zona después de las 6:00 P.M, de lunes a viernes.

Para la seguridad de todos los que asisten a las reuniones de la Mesa Educativa Unificada de Fresno, todos los que ingresan a la Sala Mesa Directiva de Educación están sujetos al escaneo de detectores metálicos. La Política 5145.12 de la Mesa Educativa permite el uso de detectores de metales. Los artículos prohibidos en la Mesa de Educación son los siguientes: alcohol, drogas ilegales, cuchillos o armas de fuego.

En cumplimiento de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades, las personas que requieran asistencia especial para acceder a la sala de reuniones de la Junta, para acceder a los documentos escritos que se discuten en la reunión de la mesa, o para participar de otra manera en las reuniones de la Mesa, por favor póngase en contacto con el Presidente de la Mesa o la Oficina de la Junta al 457-3727. La notificación al menos 48 horas antes de la reunión permitirá al distrito hacer arreglos razonables para garantizar la accesibilidad a la reunión de la Junta y proporcionar las adaptaciones, ayudas auxiliares o servicios necesarios.

Todo miembro del público que desee dirigirse a la Mesa Educativa deberá presentar una tarjeta de orador en la que se especifique el tema o tema(s) que desea tratar. La tarjeta debe presentarse antes o durante la consideración del tema por parte de la Mesa Educativa.

De acuerdo con el Reglamento de la Mesa Educativa 9322, los estudiantes y los padres / tutores pueden solicitar que la información del directorio o información personal (como se define en el Código de Educación 49061 y / o 49073.2) ser excluidos de las actas haciendo una solicitud por escrito al Superintendente o Secretario de la Mesa Directiva.

Hay materiales públicos disponibles para inspección pública en nuestro sitio web en: [board.fresnounified.org](http://board.fresnounified.org)

**SERVICIOS DE TRADUCCIÓN:** Disponible en español y hmong en la sala de reuniones bajo petición.

**\*4:30 P.M.**

**OPORTUNIDAD** para comentarios públicos sobre los asunto de la agenda de la sesión cerrada.

**RECESO** de la sesión cerrada para analizar lo siguiente:

1. Expulsiones de estudiantes de conformidad con la Sección 35146 del Código de Educación.
2. Evaluación pública de los empleados (Sección 54957 del código gubernamental).
  - a. Superintendente – Actualización de progreso trimestral
3. Conferencia con el negociador laboral (Sección 54957.6 del Gobierno); Negociador(es) del Distrito Escolar Unificado de Fresno: David Chávez y Paul Idsvoog; Organización(es) de Empleados: FTA, CSEA, Capítulo 125, CSEA, Capítulo 143, SEIU, Local 521, FASTA/SEIU, Local 521/CTW, CLC, Fresno Unified Building & Construction Trades/FTA; Asociación Internacional de Maquinistas y Trabajadores Aeroespaciales (IAMAW), Empleados no representados: Todos los empleados de gestión, confidenciales y supervisores.
4. Disciplina de los empleados públicos, despido, liberación, reasignación, renuncia (Sección 54957 del Código de Gobierno).
5. Empleo público/nombramiento (Sección 54957 del Código Gubernamental).
6. Conferencia con el Asesor Jurídico - Litigios existentes (Sección 54956.9 del Código Gubernamental) (d)(1)).
7. Conferencia con el Asesor Jurídico - Litigios previstos, pendientes y amenazados (Sección 54956.9(d)(2) del Código Gubernamental).

**\*5:30 p.m., RECONVOCAR** e informar las medidas tomadas durante la sesión cerrada, si las hubiera.

### **JURAMENTO DE LEALTAD**

Maritza Lua, miembro de la mesa estudiantil, encabezará el saludo a la bandera.

### **ESCUCHAR Informes de la Mesa Asesor para Estudiantes**

La mesa directiva ha brindado la oportunidad de escuchar comentarios/informes de representantes de la mesa Asesora Estudiantil. Persona de contacto: Natasha Baker, Ed.D., teléfono 457-3731.

## Informe del Superintendente

### COMUNICACIÓN DE LA MESA DIRECTIVA/SUPERINTENDENTE

#### OPORTUNIDAD para comentarios públicos sobre los elementos de la agenda de consentimiento

**TODOS los elementos** de la agenda de consentimiento se consideran rutinarios por la mesa directiva y se actuarán mediante una sola moción. No habrá discusión separada de los temas o a menos que un miembro de la mesa directiva lo solicite en cuyo caso, el tema(s) se considerarán luego de la aprobación de la agenda de consentimiento.

#### **A. AGENDA DE CONSENTIMIENTO**

##### **A-1, APROBAR Lista de Personal**

Incluido en las carpetas de la Mesa Directiva esta la Lista de Personal, Apéndice A, tal como se presentó. El Superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: no hay impacto fiscal en el distrito en este momento. Persona de contacto: David Chavez, teléfono 457-3548.

##### **A-2, ADOPTAR Conclusiones de Hecho y Recomendaciones de la Junta Administrativa del Distrito Escolar de Fresno**

La Mesa de Educación recibió y consideró las Conclusiones de Hecho y las Recomendaciones de los Paneles Administrativos del Distrito resultantes de las audiencias sobre casos de expulsión y readmisión realizadas durante el período transcurrido desde la reunión ordinaria de la Mesa Directiva el 10 de enero de 2024. El Superintendente recomienda la adopción. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito en este momento. Persona de contacto: Natasha Baker, Ed.D., teléfono 457-3731.

##### **A-3, APROBAR minutas de la reunión**

Incluido en las carpetas de la mesa directiva están el borrador de actas preliminares para la reunión regular de la mesa de Educación del 10 de enero de 2024. El Superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: no hay impacto fiscal en el distrito. Contacto: Superintendente, Robert G. Nelson, Ed.D. 457-3884.

##### **A-4, ADOPTAR Resoluciones que Delinean Agentes Distritales Autorizados para Firmar en Nombre del Distrito Escolar Unificado de Fresno**

Incluidas en las carpetas de la mesa directiva están las Resoluciones 24-27 a 24-34 presentadas para su adopción para actualizar a los funcionarios autorizados para firmar varias transacciones comerciales en nombre del Distrito Escolar

Unificado de Fresno. Estas resoluciones serán efectivas para el período que comienza el 24 de enero de 2024, hasta que sean revocadas o reemplazadas. El Superintendente recomienda su adopción. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Patrick Jensen, teléfono 457-6226.

**A-5, APROBAR Revisión Presupuestaria N° 3 para el Año Fiscal 2023/24**

Se incluye en las carpetas de la Mesa Directiva la Revisión del Presupuesto No. 3 para el año fiscal 2023/24. Las actualizaciones periódicas del presupuesto del Distrito Escolar Unificado de Fresno se presentan a la Mesa de Educación para su aprobación. La Revisión de Presupuesto No. 3 incluye ajustes para información actualizada con respecto a cambios de gastos para reflejar artículos reportados en el Primer Informe Financiero Interino y ajustes necesarios para apoyar la aceptación de varias concesiones de subvenciones. El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: Como resultado, la Reserva del Fondo General No Restringido para Incertidumbres Económicas se estima en aproximadamente \$126.0 millones al 30 de junio de 2024. Persona de contacto: Patrick Jensen, teléfono 457-6226.

**A-6, APROBAR las revisiones del programa salarial 2023/24 que reflejan un aumento del 8.5% aumento -- Servicios de Alimentos Clasificados por Hora (Salario Mínimo solamente), Clasificados por Hora, Asociación de Maestros de Fresno - Oficios, Confidenciales por Hora, Supervisores por Hora, Gerentes Certificados y Clasificados, Enfermeras y Patólogos del Lenguaje, Maestros y Bibliotecarios, Maestros en Asignación Especial, Maestros Designados, Maestros de Educación Técnica Profesional/Educación Vocacional, Instructores del Cuerpo de Entrenamiento de Oficiales de la Reserva Juvenil, Centro Infantil Lori Ann, Centro de Desarrollo Infantil y Maestros Pace, Educación para Adultos, Maestros de Pre-Kindergarten, y Programa Salarial Clasificado Y; Aumento del salario mínimo, y el cambio de grado para las enfermeras profesionales con licencia**

En las carpetas de la Mesa Directiva se incluyen las revisiones de la lista salarial 2023/24 que reflejan un aumento del 8.5% -- Servicios de alimentos clasificados por hora (solo salario mínimo), Clasificados por hora, Asociación de maestros de Fresno - Oficios, Confidencial por hora, Supervisión por hora, Administración certificada y clasificada, Enfermeras y patólogos del habla y el lenguaje, Maestros y bibliotecarios, Maestros en asignación especial, Maestros designados, Maestros de educación técnica profesional/educación vocacional, Cuerpo de entrenamiento de oficiales de reserva subalterno Instructores, Lori Ann Infant Center, Child Development Center y Pace Teachers, Educación de Adultos, Maestros de Pre-Kindergarten y Clasificado Y-Rated Salary Schedule; Aumento del salario mínimo y cambio de grado para las enfermeras vocacionales con licencia. El Superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: En este momento hay fondos suficientes disponibles en el presupuesto del distrito. Persona de contacto: David Chávez, teléfono 457-3548.

**A-7, APROBAR Acuerdo con California Teacher Fellows Foundation**

En las carpetas de la Mesa Directiva se incluye un acuerdo con California Teaching Fellows Foundation. California Teaching Fellows brindará tutores para el programa Step-Up en Edison, Bullard y Sunnyside. Los tutores ayudarán en la asistencia diaria, apoyando el manejo del comportamiento y el manejo de casos. Las responsabilidades incluyen tutoría en matemáticas e inglés, matemáticas (calculo/estado) & Inglés (escritura). Los tutores de Teaching Fellow se emparejarán con un campeón para apoyar el reconocimiento y la finalización de las tareas faltantes. El Superintendente recomienda aprobación. Impacto fiscal: Se dispone de fondos suficientes por un monto de \$55,784 en el Presupuesto de Preparación para la Universidad y Carrera. Persona de contacto: Natasha Baker, ED.D., teléfono 457-3731.

**A-8, APROBAR Acuerdo con Campus Kaizen LLC**

Incluido en las carpetas de la Mesa Directiva está un acuerdo con Campus Kaizen LLC que proporcionará software de gestión de casos, servicios y apoyo para su producto, Guardian Case Management. El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: Hay fondos suficientes por un monto de \$188,500 disponibles en los Presupuestos de Recursos Humanos y Liderazgo Escolar. Persona de contacto: David Chavez, teléfono 457-3548.

**A-9, APROBAR Acuerdo con Lark Technologies, Inc.**

En las carpetas de la Mesa Directiva se incluye un acuerdo con Lark Technologies, Inc., un programa de monitoreo remoto de pacientes con diabetes. El programa será utilizado específicamente para miembros con diabetes para empleados activos, jubilados anticipados y dependientes mayores de 18 años de edad. El Superintendente recomienda aprobación. Impacto fiscal: En el Fondo de Servicios Internos de Salud se dispone de fondos suficientes por un monto de \$140,000. Persona de contacto: Patrick Jensen, teléfono 457-6226 .

**A-10, APROBAR Acuerdo con School Yard Rap**

En las carpetas de la Mesa Directiva se incluye un acuerdo con School Yard Rap. School Yard Rap ofrecerá una asamblea de 45 minutos sobre historia afroamericana, salud socioemocional y salud mental en 68 sitios del programa extracurricular desde enero de 2024 hasta marzo de 2024 y brindará a los estudiantes y familias un espectáculo culminante sobre positividad cultural, conciencia cultural y salud socioemocional y salud mental. El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: Hay fondos suficientes por un monto de \$309,000 disponibles a través del Presupuesto del Programa de Oportunidades de Aprendizaje Ampliadas. Persona de contacto: Natasha Baker, Ed.D., teléfono 457-3731.

**A-11, APROBAR Acuerdo con Stephen Linkous**

En las carpetas de la Mesa Directiva se incluye un acuerdo con Stephen Linkous para llevar a cabo una sesión de tutoría/entrenamiento con directores latinos. El Superintendente recomienda la aprobación.

Impacto fiscal: Hay fondos suficientes disponibles por un monto de \$50,000 en el Presupuesto de Desarrollo de Liderazgo. Persona de contacto: David Chávez, teléfono 457-3548.

**A-12, APROBAR el acuerdo con The Stepping Stones Group LLC**

En las carpetas de la Mesa Directiva se incluye un acuerdo con The Stepping Stones Group, LLC para proporcionar servicios en virtud de la Ley Americana de Discapacidades (ADA). Los servicios serán proporcionados a un profesor con discapacidad visual que necesitan alojamiento. El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: Fondos suficientes en la cantidad de \$35,800 están disponibles en el Fondo de Servicio Interno de Responsabilidad del distrito. Persona de contacto: Patrick Jensen, teléfono 457-6226.

**A-13, APROBAR Anexo al Acuerdo con Alboum Translation Services**

En las carpetas de la Mesa Directiva se incluye una adición al acuerdo con Alboum Translation Services. El Departamento de Servicios de Traducción e Interpretación acordó modificar el monto total del acuerdo para incluir \$100,000 adicionales para apoyar los servicios de interpretación en todo el distrito. El acuerdo original fue revisado y aprobado por la Reunión el 21 de junio de 2023. Este aumento incluye el apoyo multilingüe a los servicios de interpretación y traducción para el resto del año escolar 2023/24. El Superintendente recomienda aprobación. Impacto fiscal: Se dispone de fondos suficientes por un monto de \$100,000 a través del Presupuesto del Departamento de Servicios de Traducción e Interpretación. Persona de contacto: Nikki Henry, teléfono 457-3733 .

**A-14, APROBAR Adenda al Acuerdo con Bertz-Rosa**

En las carpetas de la Mesa Directiva se incluyen tres acuerdos con Bertz-Rosa y la carta de adjudicación al Distrito Escolar Unificado de Fresno de la Fresno-Madera K-16 Collaborative para el proyecto "Communication is Key". La Reunión aprobó el acuerdo original el 13 de septiembre de 2023, que ahora se dividirá en tres acuerdos separados. La cantidad total en dólares seguirá siendo la misma. Los tres acuerdos para pre-producción, producción y post-producción suman un total de \$275,000. El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: Se dispone de fondos suficientes por un importe de 275.000 dólares en el presupuesto de mini-subsidencias K-16. Persona de contacto: Natasha Baker, Ed.D., teléfono 457-3731.

**A-15, APROBAR Anexo al Acuerdo con Propio LS, LLC**

En las carpetas de la Mesa Directiva se incluye un anexo al acuerdo con Propio LS, LLC. El Departamento de Servicios de Traducción e Interpretación acordó modificar el monto total del acuerdo para incluir \$25,000 adicionales para apoyar los servicios de interpretación a pedido de Family Connect en todo el distrito. El acuerdo original fue revisado y aprobado por la Reunión el 21 de junio de 2023. Este aumento incluye apoyo multilingüe para servicios de interpretación durante el resto del año escolar 2023/24.

El Superintendente recomienda su aprobación. Impacto fiscal: Hay fondos suficientes por un monto de \$25,000 disponibles a través del Presupuesto del Departamento de Servicios de Traducción e Interpretación. Persona de contacto: Nikki Henry, teléfono 457-3733.

**A-16, APROBAR el Anexo al Acuerdo con Smartling, Inc.**

En las carpetas de la Mesa Directiva se incluye una adición al acuerdo con Smartling, Inc. El Departamento de Servicios de Traducción e Interpretación acordó modificar el monto total del acuerdo para incluir \$487,000 adicionales para apoyar una traducción masiva única de los Programas Educativos Individuales 2022/23 pendientes. El acuerdo original fue revisado y aprobado por la Mesa Directiva el 21 de junio de 2023. El Superintendente recomienda aprobación. Impacto fiscal: Se dispone de fondos suficientes por un monto de \$487,000 a través del Presupuesto del Departamento de Servicios de Traducción e Interpretación. Persona de contacto: Nikki Henry, teléfono 457-3733 .

**A-17, APROBAR las revisiones propuestas para el anexo**

Incluidas en las carpetas de la Mesa Directiva están las revisiones propuestas para el Anexo 9270 Conflicto de Interés. El Presidente de la Mesa Directiva recomienda la aprobación. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal en el distrito en este momento. Persona de contacto: Patrick Jensen, teléfono 457-6226.

**A-18, RATIFICAR Acuerdo con Alpine Academy**

En las carpetas de la Mesa Directiva se incluye un acuerdo con Alpine Academy. Alpine Academy ofrece una colocación residencial para un estudiante con necesidades únicas y complejas según su Programa de Educación Individualizada. Ofrece servicios académicos, psicológico, y habitación y pensión para este servicio los 365 días del año. La naturaleza de las necesidades de salud mental del estudiante requirió que el Distrito Escolar Unificado de Fresno buscara una colocación fuera del estado. Debido a los desafíos relacionados con la supervisión del acuerdo, los servicios ya se han iniciado, lo que hace necesaria la ratificación. El Superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: Fondos suficientes por la cantidad de \$214,650 están disponibles en el Presupuesto de Educación Especial. Persona de contacto: Natasha Baker, Ed.D., teléfono 457-3731.

**A-19, RATIFICAR Adenda al Acuerdo con Impact Athletics**

En las carpetas de la Mesa Directiva se incluye una adenda al acuerdo con Impact Athletics. La Reunión aprobó el acuerdo original el 01 de noviembre de 2023 por \$18,995. La necesidad de enmendar el acuerdo con Impact Athletics es especificar los dos campamentos diferentes que se ponen a disposición de los estudiantes durante el Programa de Invierno, el Campamento de Artes Visuales y el Campamento de Fotografía, y enmendar la tarifa de costo por estudiante para reflejar el costo correcto por estudiante como se describe en la propuesta final. Impact Athletics acordó atender a 80 estudiantes en total a razón de \$355 por estudiante.

El acuerdo deberá aumentarse en \$9,400, lo que eleva el total del nuevo contrato a \$28,400. El Superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: Se dispone de fondos suficientes por un monto de \$28,400 a través del Presupuesto del Programa de Aprendizaje Extendido - Oportunidades de Aprendizaje Ampliado. Persona de contacto: Natasha Baker, Ed.D., teléfono 457-3731.

## **FIN DE LA AGENDA DE CONSENTIMIENTO (VOTACIÓN NOMINAL)**

### **B. AGENDA DE CONFERENCIA/DISCUSIÓN**

**\*6:00 P.M**

#### **B-20, PRESENTAR y DISCUTIR Panorama general del Presupuesto Estatal Propuesto por el Gobernador 2024/25**

El gobernador Newsom publicó su propuesta de presupuesto estatal 2024/25 el 10 de enero de 2024. El personal presentará una descripción general del Presupuesto Estatal Propuesto 2024/25 y el desarrollo preliminar del presupuesto estratégico del distrito a la Mesa de Educación el 24 de enero de 2024. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito en este momento. Persona de contacto: Patrick Jensen, teléfono 457-6226.

### **C. RECIBIR INFORMACIÓN E INFORMES**

No hay elementos para esta sección de la agenda.

### **COMUNICACIONES ORALES NO PROGRAMADAS**

Las personas que deseen dirigirse a la Junta sobre temas dentro de la jurisdicción de la materia de la Junta Administrativa, pero **que no** figuran en esta agenda, pueden hacerlo en este momento. Si desea dirigirse a la Junta sobre un tema específico que figura en la agenda, debe hacerlo cuando se llame a ese tema específico. Las personas deberán presentar una tarjeta de orador especificando el tema que desean abordar. La tarjeta debe presentarse antes de que el Presidente de la Junta Administrativa anuncie las comunicaciones orales no programadas.

Si bien las limitaciones de tiempo quedan a discreción del Presidente de la Junta, en general los miembros del público estarán limitados a un máximo de tres (3) minutos por orador para un total de treinta (30) minutos de comentarios del público según lo designado en este orden del día. La Junta reconoce que las personas pueden solicitar a la Junta que responda a preguntas o a declaraciones realizadas durante comunicaciones orales no programadas y, de conformidad con el Reglamento de la Junta 9323, la Junta no tomará ninguna medida ni debatirá ningún punto que no aparezca en el orden del día publicado, excepto en los casos autorizados por la ley.

Los miembros del público que tengan preguntas sobre asuntos del distrito escolar pueden presentarlas por escrito. La Junta Administrativa remitirá automáticamente al Superintendente las solicitudes formales que se le presenten en este momento. El miembro del personal correspondiente le dará respuestas a las preguntas.

### **D. APLAZAMIENTO**

### **PRÓXIMA REUNIÓN REGULAR PROGRAMADA MIÉRCOLES 07 DE FEBRERO**